

Zahlen, Preise & Uhrzeit

Zähl bis 1000, lies ein Preisschild, handle auf dem Gemüsemarkt und sag, wie spät es ist, so wie man es in Jerusalem und Ramallah macht. Sprich jede Zahl laut; Zahlen bleiben erst hängen, wenn dein Mund sie kennt.

NAME _____

DATUM _____

A. ZAHLEN 0 BIS 10

LERN SIE AUSWENDIG. ALLES ANDERE BAUT DARAUF AUF.

٠ صفر sifr 0	١ واحد wahad 1	٢ تنين tnein 2	٣ ثلاثة tlate 3	٤ أربعة arba'a 4	٥ خمسة khamse 5	٦ ستة sitte 6	٧ سبعة sab'a 7	٨ ثمانية tamanye 8	٩ تسعة tis'a 9	١٠ عشرة 'ashara 10
-----------------------	-------------------------	-------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------	------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------------	-----------------------------

B. 11 BIS 19, ZEHNER, HUNDERTER, TAUSENDER

11 BIS 19 · ALLE ENDEN AUF -A'SH (-A'SHAR VOR EINEM NOMEN)

١١ حدهش ihda'sh	١٢ اتنعهش itna'sh	١٣ تلتعهش tlatta'sh	١٤ أربعتعهش arba'-ta'sh	١٥ خمستعهش khamsta'sh	١٦ ستعهش sitta'sh	١٧ سبعتهش saba'-ta'sh	١٨ تمنتعهش taman-ta'sh	١٩ تستعهش tisa'ta'sh
-----------------------	-------------------------	---------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-------------------------	-----------------------------	------------------------------	----------------------------

ZEHNER · ALLE ENDEN AUF -IN

٢٠ عشرين 'ishrin	٣٠ ثلاثين tlatin	٤٠ أربعين arba'in	٥٠ خمسين khamsin	٦٠ ستين sittin	٧٠ سبعين sab'in	٨٠ ثمانين tamanin	٩٠ تسعين tis'in
------------------------	------------------------	-------------------------	------------------------	----------------------	-----------------------	-------------------------	-----------------------

HUNDERTER · KURZFORM + MIYYE

١٠٠ مية miyye	٢٠٠ ميتين mitein	٣٠٠ تلتمية tlatmiyye	٤٠٠ أربعمية arba'-miyye	٥٠٠ خمسمية khams-miyye	٦٠٠ ستمية sittmiyye	٧٠٠ سبعمية saba'-miyye	٨٠٠ تمنمية taman-miyye	٩٠٠ تسعمية tisa'-miyye
---------------------	------------------------	----------------------------	-------------------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

TAUSENDER

١٠٠٠ ألف alf	٢٠٠٠ ألفين alfein	٣٠٠٠ ثلاث آلاف tlatt alaf	١٠٠٠٠ عشرت آلاف 'ashart alaf
--------------------	-------------------------	---------------------------------	------------------------------------

ZAHLEN
ZUSAMMENSETZEN

REGEL

BEISPIELE

Einer zuerst

Wie im Deutschen: 21 ist „eins und zwanzig“, Einer + w- (und) + Zehner.

wahad w-'ishrin (21) · khamse w-tlatin (35) · tis'a w-tis'in (99)

Dann Hunderter und Tausender	Größter Teil zuerst, dann der Rest, jeweils mit w- verbunden.	miyye w-khamse (105) · mitein w-arba'a w-'ishrin (224) · alfein w-sitte w-'ishrin (2026)
miyye vor einem Nomen	„hundert Schekel“ ist mit shekel, nicht miyye shekel. Nur dieses Wort ändert sich.	mit shekel (100 Schekel) · mit sane (100 Jahre)

Ziffern lesen, Zahlen palästinensisch aussprechen

- Zeitungen, Schilder und viele Preisschilder nutzen diese Ziffern: • ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩. Handys, Kassenbons und Supermärkte oft 0 bis 9, also lern beide. Sie laufen **von links nach rechts** wie bei uns: ٢٥ ist 25. Zwei Fallen: ٦ sieht aus wie eine 7, ist aber 6; • ist ein Punkt, ٥ ein kleiner Kreis.
- Das th des Hocharabischen (wie in engl. „think“) wird zu t: **tlate** statt thalatha, **tnein** statt ithnan, **tamanye** statt thamaniya. End-a wird -e: **khamse**, **sitte**, **miyye** (aber **arba'a**, **tis'a** nach '). **kh** wie in „Bach“, **s** immer scharf wie ß.

C. DIE ZÄHLREGEL

DER EINE GRAMMATIKPUNKT, DEN ALLE FALSCH MACHEN

Das Nomen nach einer Zahl ändert seine Form. Vier Fälle, alle brauchst du auf dem Markt.

ZAHL	WAS PASSIERT	BEISPIELE
1	Nomen im Singular, danach wahad (f: wahde).	واحد ktab wahad · ساعة وحدة sa'a wahde
2	Kein „tnein“: Dual-Endung -ein ans Nomen.	كتابين ktabein · يومين yomein · ساعتين sa'tein
3 bis 10	Kurzform + Plural . Kurzformen: tlat , arba' , khamse , sitt , saba' , taman , tisa' , 'ashar . Vor einem Plural mit Vokal am Anfang verbindet ein t- .	ثلاث كتب tlat kutub · خمس تيام khamse tiyyam · عشر ساعات 'ashar sa'at
ab 11	Zahl + wieder Singular . 11 bis 19 bekommen vor dem Nomen -ar .	حده عشر كتاب ihda'shar ktab · عشرين يوم 'ishrin yom · مئة ساعة mit sa'a
Bestellen & Geld	Getränke, Essen und Schekel behalten die volle Zahl + Singular, auch bei 3 bis 10.	ثلاثة شاي tlate shai · تينين قهوة tnein 'ahwe (zwei Kaffee) · خمسة شكيل khamse shekel

Übung 1 Wie viele? Wende die Zählregel an

-- / 6

Schreib das Arabische in lateinischen Buchstaben. Erst überlegen: Singular, Dual, Plural oder Bestellung? **ktab** Buch · **yom** Tag (Pl. **iyyam**) · **sa'a** Stunde

- | | | |
|------------------|------------------|------------------------------|
| 1 3 Bücher _____ | 2 2 Tage _____ | 3 12 Stunden _____ |
| 4 5 Tage _____ | 5 1 Stunde _____ | 6 2 Kaffee (bestellen) _____ |

D. PREISE & GELD

DEUTSCH	ARABISCH	AUSSPRACHE
Wie viel kostet das?	قديش هادا؟	'addeish hada? auch: bikam hada?
Wie viel kostet ein Kilo?	قديش الكيلو؟	'addeish el-kilo?
Schekel	شيكل	shekel fünf Schekel: khamse shekel
Halber Schekel · Dinar	نص شيكل · دينار	nuss shekel · dinar den Dinar nimmt man für Miete und große Preise
Viel zu teuer!	غالي كتير!	ghali ktir!
Billig	رخيص	rkhis
Gibt es Rabatt?	في خصم؟	fi khasm?
Letzter Preis?	آخر سعر؟	akher si'r?
Mach es für ... (Preis senken)	خليها ب...	khalliha b- ...
Ich habe nur ...	معي ... بس	ma'i ... bass
Das Wechselgeld · Kleingeld (Münzen)	الباقى · فراطة	el-ba'i · frata
Ich möchte ein Kilo Tomaten	بدي كيلو بندورة	biddi kilo bandora

Preise, wie du sie hören wirst

- **b-** heißt „für“: **el-kilo b-‘ashara** (das Kilo für zehn), **el-wahde b-tlate** (drei pro Stück). „shekel“ fällt oft weg, wenn es klar ist.
- Halbe und Viertel überall: **nuss kilo** (ein halbes Kilo), **rub' kilo**, **kilo w-nuss** (1,5 Kilo), **‘ashara w-nuss** (10,50). Scheine: 20, 50, 100, 200 Schekel; Münzen: 1, 2, 5, 10.

AUF DEM MARKT IN RAMALLAH

ZWEIMAL LESEN, EINMAL IN JEDER ROLLE

Nour	صباح الخير. قديش كيلو البندورة؟	sabah el-kheir. 'addeish kilo el-bandora? Guten Morgen. Was kostet ein Kilo Tomaten?
Händler	صباح النور. الكيلو بثمانية شيكل.	sabah en-nur. el-kilo b-tamanye shekel. Guten Morgen. Acht Schekel das Kilo.

Nour	تمانية؟ غالي كثير!	tamanye? ghali ktir! Acht? Viel zu teuer!
Händler	هادي بندورة بلدية يا ست.	hadi bandora baladiyye ya sitt. Das sind Tomaten von hier, meine Dame.
Nour	خليها بستة وأنا باخد تنين كيلو.	khalliha b-sitte w-ana bakhud tnein kilo. Mach sechs, dann nehme ich zwei Kilo.
Händler	ماشي، عشانك. اتنعش شيكل.	mashi, 'ashanik. itna'sh shekel. Gut, nur für dich. Zwölf Schekel.
Nour	تفضل عشرين.	tfaddal 'ishrin. Hier sind zwanzig.
Händler	وهاي الباقي، تمانية. يسلمو!	w-hai el-ba'i, tamanye. yislam! Und hier dein Wechselgeld, acht. Danke!

E. UHRZEIT & TAGE

MINUTEN NACH MIT W-, MINUTEN VOR MIT ILLA

قديش الساعة؟	الساعة تلاتة	الساعة وحدة	تلاتة وخمسة	تلاتة وعشرة
'addeish es-sa'a?	es-sa'a tlate	es-sa'a wahde	tlate w-khamse	tlate w-'ashara
wie spät ist es?	3:00	1:00 (weiblich!)	3:05	3:10
تلاتة وربع	تلاتة وتلت	تلاتة ونص	أربعة إلا تلت	أربعة إلا ربع
tlate w-rub'	tlate w-tult	tlate w-nuss	arba'a illa tult	arba'a illa rub'
3:15 (Viertel)	3:20 (Drittel)	3:30 (halb)	3:40 (vier minus Drittel)	3:45
الصبح	الظهر	بعد الظهر	بالليل	هلاً
es-subh	ed-duhr	ba'd ed-duhr	bil-leil	hala'
morgens	mittags	nachmittags	nachts	jetzt (auch hassa)

TAGE UND ZEITWÖRTER

السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء
es-sabt	el-ahad	el-itnein	et-talata	el-arba'a
Samstag	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch
الخميس	الجمعة	مبارح	اليوم	بكرة
el-khamis	ej-jum'a	imbareh	el-yom	bukra
Donnerstag	Freitag	gestern	heute	morgen

Übung 2 Drei Schreibweisen einer Zahl

-- / 8

Ergänze in jeder Zeile die zwei fehlenden Formen: unsere Ziffern, arabische Ziffern und das Wort.

ZIFFERN	ARABISCH	WORT	ZIFFERN	ARABISCH	WORT
1 7		٧	2		١٥
3		٢٣	4 40		
5		٩٨	6 100		
7		mitein w-khamsin	8 2026		

Übung 3 Preisschilder lesen

-- / 12

Sechs Schilder aus der Altstadt von Jerusalem. Schreib auf Deutsch, was es ist, sag den Preis auf Arabisch und schreib ihn dann in Worten. Alle Preise in Schekel (شيكل).

كعك ٥ شيكل PREIS IN WORTEN	DEUTSCH	فلافل ٧ شيكل PREIS IN WORTEN	DEUTSCH	قهوة ٨ شيكل PREIS IN WORTEN	DEUTSCH
كنافة ٢٠ شيكل PREIS IN WORTEN	DEUTSCH	زيت زيتون ٤٥ شيكل PREIS IN WORTEN	DEUTSCH	مي ٣ شيكل PREIS IN WORTEN	DEUTSCH

Übung 4 Wie spät ist es?

-- / 6

Schreib unter jede Uhr die Uhrzeit auf Palästinensisch. Beginne jede Antwort mit **es-sa'a**.



Übung 5 Handeln! Ein Rollenspiel zu zweit

PARTNERARBEIT

Einer ist Händler, einer Kunde. Nur arabische Zahlen erlaubt. Kauf alles auf der Liste, ohne das Budget zu überziehen, dann tauscht die Rollen und spielt noch einmal. Der Händler hält die letzte Spalte geheim.

Händlerkarte · البيع Fang beim Angebotspreis an. Geh nie unter dein Minimum. Nützliche Sätze: hadi baladi! · akher si'r ... · 'ashanak ...				Kundenkarte · الزبون Dein Budget: 65 Schekel . Frag nach jedem Preis, beschwer dich, mach ein Angebot, einigt euch, bezahl und prüf das Wechselgeld.	
WARE	EINHEIT	PREIS (SCHEKEL)	MINIMUM (GEHEIM)	EINKAUFSLISTE	VEREINBARTER PREIS
بندورة bandora	Kilo	10	6	2 Kilo Tomaten (tnein kilo bandora)	_____
تين tin	Kilo	25	18	1 Kilo Feigen (kilo tin)	_____
برتقان burt'an	Kilo	8	5	1 Kilo Orangen (kilo burt'an)	_____
زيتون zeitun	Kilo	30	20	1 Kilo Oliven (kilo zeitun)	_____
				Summe (höchstens 65)	_____

Übung 6 Laut rechnen

-- / 6

Rechne jede Aufgabe, schreib das Ergebnis in arabischen Ziffern und sag dann die ganze Rechnung auf Arabisch: **za'id** (+), **na'is** (-), **darb** (x), **bisawi** (=). Beispiel: tlate za'id arba'a bisawi sab'a.

$$٣ + ٤ = \underline{\hspace{2cm}} \qquad ١٠ - ٢ = \underline{\hspace{2cm}} \qquad ٥ \times ٣ = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$٢٠ + ٣٠ = \underline{\hspace{2cm}} \qquad ١٠٠ - ٢٥ = \underline{\hspace{2cm}} \qquad ١٢ + ٩ = \underline{\hspace{2cm}}$$

Fertig? Sprech-Check

- ☐ Ich habe von 0 bis 20 und in Zehnern bis 100 laut gezählt, ohne hinzusehen.
- ☐ Ich habe den Marktdialog in beiden Rollen gelesen.
- ☐ Ich habe einmal als Kunde und einmal als Händler gehandelt, nur mit arabischen Zahlen.

Lösungen

Für Lehrkräfte und Selbstlerner. Diese Seite vor dem Austeilen im Unterricht abtrennen.

Übung 1 1 tlat kutub · 2 yomein · 3 itna' shar sa'a · 4 khams tiyyam · 5 sa'a wahde · 6 tnein 'ahwe

Übung 2 1 sab'a · 2 15, khamsta' sh · 3 23, tlate w-'ishrin · 4 ٤٠, arba' in · 5 98, tamanye w-tis'in · 6 ١٠٠, miyye · 7 250, ٢٥٠ · 8 ٢٠٢٦, alfein w-sitte w-'ishrin

Übung 3 Sesamkringel (ka'k), khamse shekel · Falafel, sab'a shekel · Kaffee, tamanye shekel · Knafeh (Käsegebäck), 'ishrin shekel · Olivenöl, khamse w-arba' in shekel · Wasser, tlate shekel

Übung 4 1 es-sa'a tlate · 2 es-sa'a sab'a w-nuss · 3 es-sa'a 'ashara w-rub' · 4 es-sa'a khamse illa rub' · 5 es-sa'a wahde · 6 es-sa'a tis'a w-tult

Übung 5 Offen. Der Händler darf nicht unter die Minimum-Spalte gehen (6 · 18 · 5 · 20). Zu Minimumpreisen kostet die Liste 55 Schekel, zu Angebotspreisen 83, der Kunde muss also handeln, um bei 65 oder weniger zu bleiben.

Übung 6 V tlate za'id arba'a bisawi sab'a · A 'ashara na'is tnein bisawi tamanye · ١٥ khamse darb tlate bisawi khamsta' sh · ٥٠ 'ishrin za'id tlatin bisawi khamsin · V٥ miyye na'is khamse w-'ishrin bisawi khamse w-sab'in · ٢١ itna' sh za'id tis'a bisawi wahad w-'ishrin

HINWEISE FÜR LEHRKRÄFTE

- Zeit: 45 bis 60 Minuten für das ganze Blatt. Kurzversion: Teil A, die Zählregel und das Rollenspiel zum Handeln (30 Minuten).
- Teil C ist der Grammatikpunkt dieses Blatts. Mit echten Gegenständen im Raum drillen: ein Stift, zwei Stifte, drei Stifte, elf Stifte ('alam wahad, 'alamein, tlat i'lam, ihda' shar 'alam). Auf die zwei levantinischen Extras hinweisen: das verbindende t- vor Vokalen (khams tiyyam, tlat tiyyam) und -a' shar vor einem Nomen (ihda' shar ktab).
- In Palästina sehen die Lernenden sowohl 0 bis 9 als auch arabische Ziffern. Ein paar Preise in arabischen Ziffern an die Tafel schreiben und schnell vorlesen lassen.
- Übung 5 ist das Herzstück. Nur arabische Zahlen zulassen und die Paare zweimal spielen lassen, damit beide Rollen drankommen. Wer als Kunde bei 65 oder weniger landet, gewinnt.
- Varianten: Auf dem Dorf hört man k für ق (kaddeish, kahwe), und viele sagen hassa statt hala' für „jetzt“. Geld wird oft mit der vollen Zahl gesagt: khamse shekel statt khams shawakel; beides wird verstanden.

NÄCHSTES ARBEITSBLATT

Arbeitsblatt 3: Pronomen, Fragewörter & „ich habe“. Ich und du, mein und dein, 'indi und die Fragewörter shu, wein, emta, leish, min, kif und 'addeish. Kostenlos auf yallahspeak.com/de/worksheets/palaestinensisches-arabisch.

Um Preise und Uhrzeiten mit einem KI-Händler zu üben, der auf Palästinensisch antwortet und deine Zahlen Wort für Wort korrigiert, probier die Yallah-Speak-App (kostenloser Einstieg, iOS und Android).